

Lev

Chapter 23

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
और-बोला यहोवा से- मूसा कहते-हुए
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

यहोवा ने मूसा के कहा,

וַיְדַבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם: 2
कह से- पुत्रों इस्राएल-के और-कह उनसे नियुक्त-समय यहोवा-के जो- पुकारोगे उन्हें
H1696 H0413 H3478 H0559 H0413 H4150 H3068 H7121 H0853

מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ אֲלֵהָּ הֵם מִנְּיוּקְתֵי מֵעֲרִי: 2
पवित्र-सभाएं पवित्रता-की वे मेरे-नियुक्त-समय
H4744 H6944 H0428 H1992 H4150

“इस्राएल के लोगों से कहो: तुम यहोवा के निश्चित पर्वों को पवित्र घोषित करो। ये मेरे विशेष पवित्र दिन हैं:

שְׁשֵׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מְלָאכָה וּבְיָוִם וּבְיָוִם אֲרְבָּעָה יָמִים וּבְיָוִם שְׁבַע יָמִים שְׁבֻתֹתֶיךָ מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ 3
छह दिन काम-किया-जाए काम और-दिन-में सातवें शब्बत पूर्ण-विश्राम पवित्र-सभा-पवित्रता-की
H8337 H3117 H4399 H3117 H7637 H7676 H7677 H4744 H6944

כָּל-מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ שְׁבַת הַזֶּה הוּא לַיהוָה כָּל-מוֹשְׁבְתֵיכֶם: 3
कोई-काम नहीं करो शब्बत वह यहोवा-के-लिए सब-में तुम्हारे-निवासों-में
H3605 H3808 H4399 H7676 H1931 H3068 H3605 H4186

“छः दिन काम करो। किन्तु सातवाँ दिन, आराम का एक विशेष दिन या पवित्र मिलन का दिन होगा। उस दिन तुम्हें कोई काम नहीं करना चाहिए। यह तुम्हारे सभी घरों में यहोवा का सब्त है।

אֲלֵהָ מִנְּיוּקְתֵי יְהוָה מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ אֲשֶׁר-תִּקְרְאוּ אֹתָם בְּמוֹעֲדָם: 4
ये नियुक्त-समय यहोवा-के पवित्र-सभाएं पवित्रता-की जो- पुकारोगे उन्हें उनके-नियुक्त-समय-में
H0428 H4150 H3068 H4744 H6944 H7121 H0853 H4150

“ये यहोवा के चुने हुए पवित्र दिन हैं। उनके लिए निश्चित समय पर तुम पवित्र सभाओं की घोषणा करोगे।

בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַרְבָּעָה עָשָׂר לַחֹדֶשׁ בֵּין הָעֲרָבִים פֶּסַח לַיהוָה: 5
महीने-में पहले चौदहवें दस महीने-को बीच-में शर्मों-के फसह यहोवा-के-लिए
H2320 H7223 H0702 H6240 H2320 H0996 H6153 H6453 H3068

यहोवा का फसह पर्व पहले महीने की चौदह तारीख को सन्ध्या काल में प्रैतः है।

וּבַחֹדֶשׁ הָעֲשָׂרִי יוֹם לַחֹדֶשׁ הַזֶּה חֵג הַמַּצּוֹת לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים 6
और-पंद्रहवें दिन दस महीने-को इस-का चग अखमीरी-रोटी-का सात यहोवा-के-लिए
H2568 H6240 H3117 H2320 H2088 H2282 H4682 H3068 H7651 H3117

מִצּוֹת תֹאכְלוּ: 6
अखमीरी-रोटी खाओगे
H4682 H0398

“उसी महीने की पन्द्रह तारीख को अखमीरी मैदे के फुलकों का पर्व होगा। तुम सात दिन तक अखमीरी मैदे के फुलके खाओगे।

בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ יְהוָה הוּא לְכֶם כָּל-מְלָאכָתְּ עֲבַדְתָּ לֹא תַעֲשׂוּ: 7
दिन-में पहले पवित्र-सभा-पवित्रता-की होगा तुमको कोई-काम सेवा-का करो
H3117 H7223 H4744 H6944 H1961 H3605 H4399 H5656 H3808

इस पर्व के पहले दिन तुम एक पवित्र सभा करोगे। उस दिन तुम्हें कोई काम नहीं करना चाहिए।

8	וְהִקְרַבְתֶּם	אֵשָׁה	לַיהוָה	שְׁבַעַת	יָמִים	בַּיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	מִקְרָא־	קָדְשׁ	כָּל־
	और-चढ़ाओगे	अग्निबलि	यहोवा-के-लिए	सात	दिन	दिन-में	सातवें	पवित्र-सभा-	पवित्रता-की	कोई-
	H7126	H0801	H3068	H7651	H3117	H3117	H7637	H4744	H6944	H3605

מְלֶאכֶת	עֲבָדָה	לֹא	תַעֲשׂוּ:	פ
काम	सेवा-का	नहीं	करो	—
H4399	H5656	H3808		

सात दिन तक तुम यहोवा को आग द्वारा बलि चढ़ाओगे। सातवें दिन एक पवित्र सभा होगी। उस दिन तुम्हें कोई काम नहीं करना चाहिए।”

9	וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	לְאַמֵּר:
	और-बोला	यहोवा	से-	मूसा	कहते-हुए
	H1696	H3068	H0413	H4872	H0559

यहोवा ने मूसा से कहा,

10	דַבֵּר	אֶל־	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְאַמַּרְתָּ	אֲלֵהֶם	כִּי־	תָבֹאוּ	אֶל־	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר	אֲנִי
	कह	से-	पुत्रों	इस्राएल-के	और-कह	उनसे	जब-	आओ	के-पास-	देश	जो	मैं
	H1696	H0413	H3478	H0559	H0413	H0935	H0413	H0935	H0413	H0776	H0589	

אֶל־	נָתַן	לָכֶם	וּקְצַרְתֶּם	אֶת־	קְצִירָהּ	וְהִבַּאתֶם	אֶת־	עֹמֶר	רֹאשִׁית	קְצִירְכֶם	אֶל־
के-पास-	देनेवाला	तुमको	और-काटो	को-	उसकी-फ़सल	और-लाओ	को-	पूला	पहले	तुम्हारी-फ़सल-का	के-पास-
H0413	H5414		H0853	H0935	H0853	H0935	H0853	H7225	H7225	H7225	H0413

הַכֹּהֵן:
याजक
H3548

“इस्राएल के लोगों से कहो: तुम उस धरती पर जाओगे जिसे मैं तुम्हें दूँगा। तुम उसकी फ़सल काटोगे। उस समय तुम्हें अपनी फ़सल की पहली पूली याजक के पास लानी चाहिए।

11	וְהִנִּיחַ	אֶת־	הָעֹמֶר	לְפָנַי	יְהוָה	לְרִצְוֹנְכֶם	מִמּוֹקְרַת	הַשַּׁבָּת	יְנִיפְנוּ	הַכֹּהֵן:
	और-हिलाए	को-	पूला	सामने	यहोवा-के	तुम्हारी-प्रसन्नता-के-लिए	दूसरे-दिन-से	शबबत-के	हिलाए	याजक
	H0853	H0853	H6440	H3068	H7522	H4283	H7676	H3548		

याजक पूली को यहोवा के सामने उत्तोलित करेगा। तब वह तुम्हारे लिए स्वीकार कर ली जाएगी। याजक पूली को रविवार के प्रातः काल उत्तोलित करेगा।

12	וַעֲשִׂיתֶם	בַּיּוֹם	הַנִּיפְכֶם	אֶת־	הָעֹמֶר	כִּבֹּשׁ	תְּמִים	בֶּן־	שְׁנָתוֹ	לְעֹלָה
	और-करो	दिन-में	तुम्हारे-हिलाने-के	को-	पूले	मेमना	निर्दोष	पुत्र-	उसके-वर्ष-का	होमबलि-के-लिए
	H3117	H0853	H0853	H0853	H3532	H8549	H8141			

לַיהוָה:
यहोवा-के-लिए
H3068

“जिस दिन तुम पूली को उत्तोलित करो, उस दिन तुम एक वर्ष का एक नर मेमना बलि चढ़ाओगे। उस मेमने में कोई दोष नहीं होना चाहिए। वह मेमना यहोवा की होमबलि होगी।

13	וּמִנְחָתוֹ	שְׁנֵי	עֶשְׂרִים	סֹלֶת	בְּלוּלָה	בְּשֶׁמֶן	אֵשָׁה	לַיהוָה	רִיחַ	נִיחֹחַ
	और-उसका-अन्नबलि	दो	दशमांश	मैदा	मिला-हुआ	तेल-में	अग्निबलि	यहोवा-के-लिए	सुगंध	सुखदायक
	H4503	H8147	H6241	H5560	H8081	H3068	H7381	H5207		

וְנִסְכָּהּ:
और-उसका-पेय-अर्पण
H5262

तुम्हें चार क्वार्ट अच्छे जैतून के तेल मिले आटे की अन्नबलि देनी चाहिए। तुम्हें एक क्वार्ट दाखमधु भी देनी चाहिए। यह भेंट यहोवा को प्रसन्न करने वाली सुगन्ध होगी।

14 וְלֶחֶם אֶת-קֶרֶבֶן אֱלֹהֵיכֶם חֻקַּת עוֹלָם לֹא תֹאכְלוּ עֵד-עֲצָם הַיּוֹם הַזֶּה עַד הַבֵּיאֲכֶם 14
 और-रोटी और-भुना-हुआ और-ताज़ी-दाना तक-खाओगे तब-बीच दिन इस-का तब तुम्हारे-लाने तुम्हारे-लाने
[H0935](#) [H5704](#) [H2088](#) [H3117](#) [H6106](#) [H5704](#) [H0398](#) [H3808](#) [H3759](#) [H7039](#) [H3899](#)

אֶת-קֶרֶבֶן אֱלֹהֵיכֶם חֻקַּת עוֹלָם לֹא תֹאכְלוּ עֵד-עֲצָם הַיּוֹם הַזֶּה עַד הַבֵּיאֲכֶם :
 को-चढ़ावा तुम्हारे-परमेश्वर-का तुम्हारे-निवासों-में सब-में सदा-के-लिए विधि तुम्हारी-पीढ़ियों-में सब-में तुम्हारे-लाने
[H4186](#) [H3605](#) [H1755](#) [H5769](#) [H2708](#) [H0430](#) [H0853](#)

जब तक तुम अपने परमेश्वर को भेंट नहीं चढ़ाते, तब तक तुम्हें कोई नया अन्न, या फल या नये अन्न से बनी रोटी नहीं खानी चाहिए। यह नियम तुम चाहे जहाँ भी रहो, तुम्हारी पीढ़ी दर पीढ़ी चलता रहेगा।

15 וּסְפַרְתֶּם לְכֶם מִמַּחֲרַת הַשַּׁבָּת מִיּוֹם הַבֵּיאֲכֶם אֶת-עֹמֶר הַתְּנוּפָה שִׁבְעַת שַׁבָּתוֹת 15
 और-गिनो तुम्हारे-लिए दूसरे-दिन-से दूसरे-दिन-से शब्बत-के शब्बत-के दिन-से तुम्हारे-लाने को-पूला हिलाने-का सात शब्बत
[H7676](#) [H7651](#) [H8573](#) [H0853](#) [H0935](#) [H3117](#) [H7676](#) [H4283](#)

תְּמִימָה תִּהְיֶינָה :
 पूर्ण हों
[H1961](#) [H8549](#)

“उस रविवार के प्रातःकाल से (वह दिन जब तुम पूरी उत्तोलन भेंट के लिए लाते हो), सात सप्ताह गिनो।

16 עַד מִמַּחֲרַת הַשַּׁבָּת הַשְּׂבִיעִית תִּסְפְּרוּ חֲמָשִׁים יוֹם וַהֲקַרְבְּתֶם אֶת-מִנְחַת אֲנָבִיל מִיּוֹם הַדְּרֹשָׁה 16
 तक दूसरे-दिन-से शब्बत-के सातवें शब्बत-के पचास दिन और-चढ़ाओ अन्नबलि नई
[H2319](#) [H4503](#) [H7126](#) [H3117](#) [H2572](#) [H7637](#) [H7676](#) [H4283](#) [H5704](#)

לִיהוָה :
 यहोवा-के-लिए
[H3068](#)

सातवें सप्ताह के अगले रविवार को (अर्थात् पचास दिन) बाद तुम यहोवा के लिए नये अन्नबलि लाओगे।

17 מִמּוֹשֶׁבְּתֵיכֶם לָאוּ תִבְיֵאוּ לֶחֶם רֹתִי הַתְּנוּפָה שְׁתֵּים דוֹ שְׁנָיִם עֶשְׂרִים סֹלֶת תִּהְיֶינָה חֲמִיץ תֹּאפֵינָה 17
 तुम्हारे-निवासों-से लाओ रोटी हिलाने-की सात हिलाने-की दो दो दशमांश मैदा हों खमीर पकाई-जाएं
[H0644](#) [H1961](#) [H5560](#) [H6241](#) [H8147](#) [H8147](#) [H8573](#) [H3899](#) [H0935](#) [H4186](#)

בְּפוּרִים :
 पहिलौठी यहोवा-के-लिए
[H3068](#) [H1061](#)

उस दिन तुम अपने घरों से दो—दो रोटियाँ लाओ। ये रोटियाँ उत्तोलन भेंट होगी। खमीर का उपयोग करो और चार क्वार्ट आटे की रोटियाँ बनाओ। वह तुम्हारी पहली फसल से यहोवा की भेंट होगी।

18 וַהֲקַרְבְּתֶם אֶת-שְׁנַיִם וְאֵילָם אֶת-שִׁבְעַת קְבָשִׁים תְּמִימִם בְּנֵי בְּנֵי שָׁנָה וּפָר בֶּן-בֶּן-בְּקָר 18
 और-चढ़ाओ और-मेंढ़े एक और-चढ़ाओ सात सात मेमने निर्दोष पुत्रों वर्ष-के पुत्रों और-बैल पुत्र-गोवंश-का
[H1241](#) [H6499](#) [H8141](#) [H8549](#) [H3532](#) [H7651](#) [H3899](#) [H7126](#)

אֶת-שְׁנַיִם וְאֵילָם אֶת-שִׁבְעַת קְבָשִׁים תְּמִימִם בְּנֵי בְּנֵי שָׁנָה וּפָר בֶּן-בֶּן-בְּקָר :
 एक और-मेंढ़े हों होमबलि यहोवा-के-लिए और-उनके-अन्नबलि और-उनके-पेय-अर्पण अम्निबलि सुगंध-
[H7381](#) [H0801](#) [H5262](#) [H4503](#) [H3068](#) [H1961](#) [H8147](#) [H0259](#)

לִיהוָה :
 यहोवा-के-लिए सुखदायक
[H3068](#) [H5207](#)

“लोगों से अन्नबलि के साथ में एक बछड़ा, दो मेंढ़े और एक एक वर्ष के सात नर मेमने भेंट किए जाएंगे। इन जानवरों में कोई दोष नहीं होना चाहिए। ये यहोवा की होमबलि होंगे। वे आग द्वारा यहोवा को दी गई भेंट होगी। इस की सुगन्ध से यहोवा प्रसन्न होगा।

לֹבַח	שָׁנָה	בְּנֵי	כִּבְשִׁים	וּשְׁנֵי	לְחֻטָּאת	אֶחָד	עֲזִים	שְׁעִיר־	וְעֲשִׂיתֶם	19
बलि-के-लिए	वर्ष-के	पुत्रों	मेमने	और-दो	पापबलि-के-लिए	एक	बकरियों-का	बकरा-	और-करो	
H2077	H8141		H3532	H8147		H0259	H5795			

שְׁלָמִים :
मेलबलि
[H8002](#)

तुम भी पापबलि के रूप में एक बकरा तथा एक वर्ष के दो मेमने मेलबलि के रूप में चढ़ाओगे।

שְׁנֵי	עַל-	יְהוָה	לְפָנָי	הַנּוֹפֵחַ	הַבְּכוֹרִים	לֶחֶם	עֹל	אֲתָם	וְהַכֹּהֵן	וְהַיָּהוּדָה	20
दो	पर-	यहोवा-के	सामने	हिलावा	पहिलौठी-की	रोटी	पर	उन्हें	याजक	और-हिलाए	
H8147		H3068	H6440	H8573	H1061	H3899		H0853	H3548		

כִּבְשִׁים קָדָשׁ יְהוָה
मेमनों पवित्र हों
לֶחֶם יְהוָה
याजक-के-लिए यहोवा-के-लिए
[H3548](#) [H3068](#) [H1961](#) [H6944](#) [H3532](#)

“याजक यहोवा के सामने उत्तोलन बलि के लिए दो मेमने और पहल फ़सल की रोटी उन्हें उत्तोलित करेगा। वे यहोवा के लिए पवित्र हैं। वे याजक के होंगे।

עֲבָדָה	מְלֹאכֶת	כָּל-	לָכֶם	יְהוָה	קָדָשׁ	מִקְרָא-	הַיּוֹם	וּבַעֲצֻם	וּקְרֹאֲתֶם	21
सेवा-का	काम	कोई-	तुमको	होगा	पवित्रता-की	पवित्र-सभा-	इस-का	दिन	बीच-में	और-पुकारो
H5656	H4399	H3605		H1961	H6944	H4744	H2088	H3117	H6106	H7121

לֹא תַעֲשׂוּ חֻקֹת
नहीं करो विधि
עוֹלָם
सदा-के-लिए
בְּכָל-
सब-में-
מוֹשְׁבְּתֵיכֶם
तुम्हारे-निवासों-में
לְדַרְתֵיכֶם :
तुम्हारी-पीढ़ियों-में
[H1755](#) [H4186](#) [H3605](#) [H5769](#) [H2708](#) [H3808](#)

उसी दिन, तुम एक पवित्र सभा बुलाओगे। तुम कोई काम नहीं करोगे। यह नियम तुम्हारे सभी घरों में सदैव चलेगा।

בְּקִצְרֹךָ	שָׂדֶךְ	פְּאֵת	חִכְלָה	לֹא-	אַרְצְכֶם	קִצִיר	אֶת-	וּבְקִצְרֹכֶם	22
तुम्हारे-काटने-में	तुम्हारे-खेत-का	कोना	समाप्त-करो	नहीं-	तुम्हारी-भूमि-की	फ़सल	को-	और-तुम्हारे-काटने-में	
		H6285	H3615	H3808	H0776		H0853		

יְהוָה	אֲנִי	אֲתָם	תַּעֲזֹב	וְלִגְרִי	לְעַנְי	תִּלְקֹט	לֹא	קִצִירֶךָ	וְלִקְטָת
यहोवा	में	उन्हें	छोड़ो	और-परदेशी-के-लिए	गरीब-के-लिए	चुनो	नहीं	तुम्हारी-फ़सल-का	और-बटोरा
H3068	H0589	H0853		H11616	H6041	H3950	H3808		H3951

אֱלֹהֵיכֶם :
— तुम्हारे-परमेश्वर
[H0430](#)

“जब तुम अपने खेतों की फ़सल काटो तो खेतों के कोनों की सारी फ़सल मत काटो। जो अन्न जमीन पर गिरे, उसे मत उठाओ। उसे तुम गरीब लोगों तथा तुम्हारे देश में यात्रा करने वाले विदेशियों के लिए छोड़ दो। मैं तुम्हारा परमेश्वर यहोवा हूँ!”

לְאֹמֵר :	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיְדַבֵּר	23
कहते-हुए	मूसा	से-	यहोवा	और-बोला	
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696	

यहोवा ने मूसा से फिर कहा,

שְׂבָחוֹן	לָכֶם	יְהוָה	לְחֹדֶשׁ	בְּאַחַד	הַשְּׁבִיעִי	בְּחֹדֶשׁ	לְאֹמֵר	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶל-	דַּבָּר	24
विश्राम	तुमको	होगा	महीने-को	पहली	सातवें	महीने-में	कहते-हुए	इस्राएल-के	पुत्रों	से-	कह	
H7677		H1961	H2320	H0259	H7637	H2320	H0559	H3478		H0413	H1696	

וְכָרוֹן תְּרוּעָה
स्मरण नरसिंगा-का
קָדָשׁ :
पवित्रता-की पवित्र-सभा-
[H6944](#) [H4744](#) [H8643](#) [H2146](#)

“इस्राएल के लोगों से कहो: सातवें महीने के प्रथम दिन तुम्हें आराम का विशेष दिन मानना चाहिए। उस दिन एक धर्म सभा होगी। तुम्हें इसे मनाने के लिए तुरही बजानी चाहिए।

25	כָּל- कोई-	מְלָאכָה काम	עֲבָדָה सेवा-का	לֹא नहीं	תַּעֲשֶׂוּ करो	וְהִקְרַבְתֶּם और-चढ़ाओ	אֵשׁ अग्निबलि	לַיהוָה: यहोवा-के-लिए	—
	H3605	H4399	H5656	H3808		H7126	H0801	H3068	

तुम्हें कोई काम नहीं करना चाहिए। तुम यहोवा को आग द्वारा बलि चढ़ाने के लिए बलि लाओगे।”

26	וַיְדַבֵּר और-बोला	יְהוָה यहोवा	אֶל- से-	מֹשֶׁה मूसा	לֵאמֹר: कहते-हुए				
	H1696	H3068	H0413	H4872	H0559				

यहोवा ने मूसा से कहा,

27	אֵל परन्तु	בְּעֶשְׂרִים दसवें	לַחֹדֶשׁ महीने-को	הַשְּׁבִיעִי सातवें	הַיּוֹם इस-का	יּוֹם दिन	הַכִּפּוּרִים प्रायश्चित्त-का	הוּא वह	מִקְרָא- पवित्र-सभा-	קִדְשׁ पवित्रता-की	יְהִי होगा
	H0389	H6218	H2320	H7637	H2088	H3117	H3725	H1931	H4744	H6944	H1961
	לְכֶם तुमको	וְעִנִּיתֶם और-दुख-दो	אֶת- को-	נִפְשֵׁיכֶם तुम्हारे-प्राणों	וְהִקְרַבְתֶּם और-चढ़ाओ	אֵשׁ अग्निबलि	לַיהוָה: यहोवा-के-लिए				
		H0853	H0853	H5315	H7126	H0801	H3068				

“सातवें महीने के दसवें दिन प्रायश्चित्त का दिन होगा। उस दिन एक धर्म सभा होगी। तुम भोजन नहीं करोगे और तुम यहोवा को आग द्वारा बलि चढ़ाओगे।

28	וְכָל- और-कोई-	מְלָאכָה काम	לֹא नहीं	תַּעֲשֶׂוּ करो	בְּעֶצְמָם बीच-में	הַיּוֹם दिन	הַיּוֹם इस-का	כִּי क्योंकि	יּוֹם दिन	כִּפּוּרִים प्रायश्चित्त-का	הוּא वह
	H3605	H4399	H3808		H6106	H3117	H2088	H3117	H3117	H3725	H1931
	לְכַפֵּר प्रायश्चित्त-करने-के-लिए	עַלְיֵכֶם तुम-पर	לִפְנֵי सामने	יְהוָה यहोवा	אֱלֹהֵיכֶם: तुम्हारे-परमेश्वर						
		H0853	H6440	H3068	H0430						

तुम उस दिन कोई काम नहीं करोगे। क्यों? क्योंकि यह प्रायश्चित्त का दिन है। उस दिन याजक यहोवा के सामने जाएगा और वह उपासना करेगा जो तुम्हें सुख बनाती है।

29	כִּי क्योंकि	כָּל- कोई-	הַנְּפֹשׁ प्राण	אֲשֶׁר जो	לֹא- नहीं-	תַּעֲשֶׂוּ करो	בְּעֶצְמָם बीच-में	הַיּוֹם दिन	הַיּוֹם इस-का	וְנִכְרְתָהּ और-काटा-जाए	מֵעַמִּיהָ: अपने-लोगों-से
	H3605	H5315	H3808			H6106	H3117	H2088	H3772		

“यदि कोई व्यक्ति उस दिन उपवास करने से मना करता है तो उसे अपने लोगों से अलग कर देना चाहिए।

30	וְכָל- और-कोई-	הַנְּפֹשׁ प्राण	אֲשֶׁר जो	תַּעֲשֶׂוּ करेगी	כָּל- कोई-	מְלָאכָה काम	בְּעֶצְמָם बीच-में	הַיּוֹם दिन	הַיּוֹם इस-का	וְהִאֲבִדְתָּ और-नाश-करूँगा	אֶת- को-
	H3605	H5315			H3605	H4399	H6106	H3117	H2088	H0006	H0853
	הַנְּפֹשׁ प्राण	הוּא वह	מִקְרָב बीच-से	עַמִּיהָ: अपने-लोगों-के							
		H1931	H7130								

यदि कोई व्यक्ति उस दिन काम करेगा तो उसे मैं (परमेश्वर) उसके लोगों में से काट दूँगा।

31	כָּל- कोई-	מְלָאכָה काम	לֹא नहीं	תַּעֲשֶׂוּ करो	חֻקַּת विधि	עוֹלָם सदा-के-लिए	לְדַרְתֵּיכֶם तुम्हारी-पीढ़ियों-में	בְּכָל सब-में	מִשְׁבְּתֵיכֶם: तुम्हारे-निवासों-में		
	H3605	H4399	H3808		H2708	H5769	H1755	H3605	H4186		

तुम्हें कोई भी काम नहीं करना चाहिए। यह नियम तुम जहाँ कहीं भी काम नहीं करना चाहिए। यह नियम तुम जहाँ कहीं भी रहो, सदैव रहेगा।

32	שַׁבָּת शुक्रवार	שְׁבֻתוֹן पूर्ण-विश्राम	הוּא वह	לְכֶם तुमको	וְעִנִּיתֶם और-दुख-दो	אֶת- को-	נִפְשֵׁיכֶם तुम्हारे-प्राणों	בַּתְּשׁוּעָה नौवें	לַחֹדֶשׁ महीने-को	בְּעֶרְבַּי शाम-को	מֵעֶרֶב शाम-से
	H7676	H7677	H1931		H0853	H0853	H5315	H8672	H2320	H6153	H6153

עַד- तक-	עֶרֶב शाम	תְּשַׁבְּתוּ मनाओ	שַׁבְּתֵיכֶם: तुम्हारा-शुक्रवार	פ —
H5704	H6153		H7676	

यह तुम्हारे लिए आराम का विशेष दिन होगा। तुम्हें भोजन नहीं करना चाहिए। तुम आराम के इस विशेष दिन को महीने के नवें दिन की सन्ध्या से आरम्भ करोगे। यह आराम का विशेष दिन उस सन्ध्या से आरम्भ करके अगली सन्ध्या तक रहाता है।”

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 33
 और-बोला यहोवा से- मूसा कहते-हुए
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

यहोवा ने मूसा से फिर कहा,

וַיְדַבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר בַּחֹמֶשׁ עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה חַג 34
 कह कसे- पुत्रों के-इसाएल कहते-हुए पंद्रहवें दस दिन को-सातवें इस-के चग
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H2568](#) [H6240](#) [H3117](#) [H2320](#) [H7637](#) [H2088](#) [H2282](#)
 הַסִּפּוֹת שְׁבַע יָמִים לַיהוָה: יְהוָה-के-लिए सात दिन
[H5521](#) [H7651](#) [H3117](#) [H3068](#)

“इसाएल के लोगों से कहो: सातवें महीने के पन्द्रहवें दिन आश्रय का पर्व होगा। यहोवा के लिए यह पवित्र सा दिन तक चलेगा।

בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא-קֹדֶשׁ כָּל-מְלָאכָת עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ: 35
 दिन-में पहले पवित्र-सभा-पवित्रता-की कोई-काम सेवा-का नहीं करो
[H3117](#) [H7223](#) [H4744](#) [H6944](#) [H3605](#) [H4399](#) [H5656](#) [H3808](#)

पहले दिन एक धर्म सभा होगी। तुम्हें तब कोई काम नहीं करना चाहिए।

שְׁבַע יָמִים תִּקְרְבוּ אֵשָׁה לַיהוָה בַּיּוֹם הַרִאשׁוֹן וּבַיּוֹם הַשֵּׁנִי מִקְרָא-קֹדֶשׁ יְהִי חַגְּךָ 36
 सात दिन चढ़ाओगी अग्निबलि यहोवा-के-लिए दिन-में आठवें पवित्र-सभा-पवित्रता-की होगा तुमकी
[H7651](#) [H3117](#) [H7126](#) [H0801](#) [H3068](#) [H3117](#) [H8066](#) [H4744](#) [H6944](#) [H1961](#)
 וְהִקְרַבְתֶּם אֵשָׁה לַיהוָה עֲצֻרַת הוּא כָּל-מְלָאכָת עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ: 36
 और-चढ़ाओ अग्निबलि यहोवा-के-लिए समापन-सभा वह कोई-काम सेवा-का नहीं करो
[H7126](#) [H0801](#) [H3068](#) [H6116](#) [H1931](#) [H3605](#) [H4399](#) [H5656](#) [H3808](#)

तुम सात दिनों तक यहोवा के लिए आग द्वारा बलि चढ़ाओगे। आठवें दिन तुम दूसरी धर्म सभा करोगे। तुम यहोवा को आग द्वारा बलि चढ़ाओगे। यह एक धर्म सभा होगी। तुम्हें तब कोई काम नहीं करना चाहिए।

אֵלֶּה מוֹעֲדֵי יְהוָה אֲשֶׁר-תִּקְרְאוּ אֹתָם וּתְקַרְאוּ אֹתָם יְהוָה מוֹעֲדֵי יְהוָה אֵלֶּה 37
 ये नियुक्त-समय यहोवा-के जो-पुकारोगे उन्हें पवित्र-सभाएं पवित्रता-की चढ़ाने-के-लिए अग्निबलि
[H0428](#) [H4150](#) [H3068](#) [H7121](#) [H0853](#) [H4744](#) [H6944](#) [H7126](#) [H0801](#)
 לַיהוָה עֹלֹת וּמִנְחָה וְזָבַח וַיְסַקֵּם דְּבַר-יָוָם בַּיּוֹם הַרִאשׁוֹן: 37
 यहोवा-के-लिए होमबलि और-अन्नबलि बलि और-पेय-अर्पण बात-दिन उसके-दिन-में
[H3068](#) [H4503](#) [H2077](#) [H5262](#) [H1697](#) [H3117](#) [H3117](#)

“ये यहोवाच का विशेष पवित्र दिन है। उन दिनों धर्म सभाएँ होंगी। तुम यहोवा को होमबलि, अन्नबलि, बलियाँ, पेयबलि अग्नि द्वारा चढ़ाओगे। तुम वे बलियाण ठीक समय पर लाओगे।

מִלֶּבֶד שְׁבַתַּת יְהוָה וּמִלֶּבֶד וּמִלֶּבֶד וּמִלֶּבֶד וּמִלֶּבֶד 38
 अलावा शब्वतों यहोवा-के और-अलावा और-अलावा और-अलावा और-अलावा
[H0905](#) [H7676](#) [H3068](#) [H0905](#) [H4979](#) [H0905](#) [H3605](#) [H5088](#) [H0905](#)
 נְדָבוֹתֵיכֶם אֲשֶׁר תִּתְּנוּ לַיהוָה: 38
 तुम्हारी-स्वेच्छाबलियों जो दोगे यहोवा-के-लिए
[H5071](#) [H5414](#) [H3068](#)

तुम यहोवा के स्वतः दिवसों को याद करने के अतिरिक्त उन पवित्र दिनोंका पर्व मनाओगे। तुम उन बलियों को यहोवा को अपनी अन्नबलि के अतिरिक्त दोगे। तुम विशेष दिए गे अपने वचन को पूरा करने के रूप में दी गई किसी भेंट के अतिरिक्त उन चीजों को दोगे। वे उन विशेष भेंटों के अतिरिक्ति होंगी जिन्हें तुम यहोवा को देना चाहते हो।

הָאָרֶץ	תְּבוּאָתָא	אֶת־	בְּאֶסְפָּקָם	הַשְּׂבִיעִי	לַחֲדָשׁ	יּוֹם	עֶשֶׂר	בַּחֲמִשָּׁה	אֵלַי	39
देश-की	उपज	को-	तुम्हारे-इकट्ठा-करने-में	सातवें	महीने-को	दिन	दस	पंद्रहवें	परन्तु	
H0776	H8393	H0853	H0622	H7637	H2320	H3117	H6240	H2568	H0389	

הַשְּׂמִינִי	וּבַיּוֹם	שְׂבִתוֹן	הָרֵאשׁוֹן	בַּיּוֹם	יָמִים	שִׁבְעַת	יְהוָה	חַג־	אֶת־	תְּחַגְּנִי
आठवें	और-दिन-में	विश्राम	पहले	दिन-में	दिन	सात	यहोवा-का	चग-	को-	चग-मनाओ
H8066	H3117	H7677	H7223	H3117	H3117	H7651	H3068	H2282	H0853	H2287

שְׂבִתוֹן :
विश्राम
[H7677](#)

“सातवें महीने के पन्द्रहवें दिन, जब तुम अपने खेतों से फसल ला चकोगे, सात दिन तक यहोवा का पर्व मनाओगे। तुम पहले और आठवें दिन आराम करोगे।

עֵץ־	וְעֵנָף	תְּמָרִים	כַּפֹּת	הָרָר	עֵץ	פְּרִי	הָרֵאשׁוֹן	בַּיּוֹם	לְכֹם	וּלְקַחְתֶּם	40
पेड़-	और-डाली	खजूर-की	डालियां	शोभायमान	पेड़-का	फल	पहले	दिन-में	तुम्हारे-लिए	और-लो	
H6086	H6057	H8558	H3709	H1926	H6086	H6529	H7223	H3117		H3947	

עֵבֶת	וְעַרְבֵי־	גְּחָל	וּשְׂמַחְתֶּם	לְפָנַי	יְהוָה	אֵלֵהֶיכֶם	שִׁבְעַת	יָמִים:
घने-की	और-बेद-	नदी	और-आनंदित-हो	सामने	यहोवा	तुम्हारे-परमेश्वर	सात	दिन
H5687	H6155		H8055	H6440	H3068	H0430	H7651	H3117

पहले दिन तुम फलदार पेड़ों से अच्छे फल लोगे और तुम नाले के किनारे के खजूर के पेड़, चीड़ और बेंत के पेड़ों से शाखाएँ लोगे। तुम अपने परमेश्वर यहोवा के सामने सात दिन तक पर्व मनाओगे।

לְדַרְתֵיכֶם	עוֹלָם	חֻקָּת	בְּשָׁנָה	יָמִים	שִׁבְעַת	לְיְהוָה	חַג	אֵתוֹ	וְחַגְּתֶם	41
तुम्हारी-पीढ़ियों-में	सदा-के-लिए	विधि	वर्ष-में	दिन	सात	यहोवा-के-लिए	चग	उसे	और-चग-मनाओ	
H1755	H5769	H2708	H8141	H3117	H7651	H3068	H2282	H0853	H2287	

אֵתוֹ :
उसे
[H0853](#)

תְּחַגְּנִי
चग-मनाओ
[H2287](#)

הַשְּׂבִיעִי
सातवें
[H7637](#)

בַּחֲדָשׁ
महीने-में
[H2320](#)

तुम इस पवित्रदिन को हर वर्ष यहोवा के लिए सात दिनों तक मनाओगे। यह नियम सदैव रहेगा। तुम इस पवित्र दिन को सातवें महीने में मनाओगे।

בְּסֻכּוֹת	תְּשָׁבוּ	שִׁבְעַת	יָמִים	כָּל־	הָאֲזֻחַ	בְּיִשְׂרָאֵל	יִשְׁבוּ	בְּסֻכּוֹת:
झोपड़ियों-में	बैठो	सात	दिन	सब-	देशी	इस्राएल-में	बैठें	झोपड़ियों-में
H5521	H3427	H7651	H3117	H3605	H0249	H3478	H3427	H5521

तुम सात दिन तक अस्थायी आश्रयों में रहोगे। इस्राएल में उत्पन्न हुए सभी लोग उन आश्रयों में रहोगे। इस्राएल में उत्पन्न हुए सभी लोग उन आश्रयों में रहेंगे।

לְמַעַן	יֵדְעוּ	דַּרְתֵיכֶם	כִּי	בְּסֻכּוֹת	הוֹשַׁבְתִּי	אֶת־	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	בְּהוֹצִיאִי	43
ताकि	जानें	तुम्हारी-पीढ़ियां	कि	झोपड़ियों-में	बसाया	को-	पुत्रों	इस्राएल-के	मेरे-निकालने-में	
H4616	H3045	H1755		H5521	H3427	H0853		H3478	H3318	

אֶתֶּם :
उन्हें
[H0853](#)

מֵאֶרֶץ
देश-से
[H0776](#)

מִצְרַיִם
मिस्र-के
[H4714](#)

אֲנִי
मैं
[H0589](#)

יְהוָה
यहोवा
[H3068](#)

אֵלֵהֶיכֶם :
तुम्हारे-परमेश्वर
[H0430](#)

क्यों? इससे तुम्हारे सभी वंशज यह जानेंगे कि मैंने इस्राएल के लोगों को अस्थायी आश्रयों में रहने वाला उस समय बनाया जिस समय मैं उन्हें मिस्र से लाया। मैं तुम्हारा परमेश्वर यहोवा हूँ!”

וַיְדַבֵּר	מֹשֶׁה	אֶת־	מַעֲרִי	יְהוָה	אֵלָּ-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל:	פ
और-बोला	मूसा	को-	नियुक्त-समय	यहोवा-के	से-	पुत्रों	इस्राएल-के	—
H1696	H4872	H0853	H4150	H3068	H0413		H3478	

इस प्रकार मूसा ने इस्राएल के लोगों को यहोवा के विशेष पवित्र दिनों के बारे में बताया।